

Chers parents, 尊敬的家長，吉祥！

Bienvenue à l'école chinoise Port Universel ! Afin de mieux comprendre le niveau de connaissance initiale du mandarin de chaque élève, nous vous invitons à remplir le questionnaire ci-dessous. Nous vous remercions de votre coopération.

歡迎您的孩子成為我們普門中文學校的一員。我們希望儘快地了解學生入學前個性及家庭學習生活的差異性，因材施教，通過您悉心的配合填寫，協助我們真實地了解他（她），俾益孩子日後學習能均衡發展，感謝您的配合！

1) Niveau de compréhension du mandarin de l'enfant 孩子是否能聽懂中文：

- Confortable et peut communiquer avec aucun problème 中文流利，溝通沒有問題
- Débutant, comprend que les mots simples 能聽懂簡單中文
- Ne comprend pas le mandarin 否

2) Est-ce que votre enfant a déjà été inscrit à l'école chinoise? 曾經上過中文學校或學過文

- Oui, pendant ___ an(s). Traditionnel ou simplifié 學過___年中文(簡體 / 繁體)
- Non, n'a jamais été inscrit à l'école chinoise 否

3) Niveau de mandarin 中文程度：

- | | | | | |
|-------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|---|
| <i>Écoute</i> 聽: | <input type="checkbox"/> Excellent 流利 | <input type="checkbox"/> Bonne 普通 | <input type="checkbox"/> Débutant 尚可 | <input type="checkbox"/> Absolument pas 無 |
| <i>Parlé</i> 說: | <input type="checkbox"/> Excellent 流利 | <input type="checkbox"/> Bonne 普通 | <input type="checkbox"/> Débutant 尚可 | <input type="checkbox"/> Absolument pas 無 |
| <i>Lecture</i> 讀: | <input type="checkbox"/> Excellent 流利 | <input type="checkbox"/> Bonne 普通 | <input type="checkbox"/> Débutant 尚可 | <input type="checkbox"/> Absolument pas 無 |
| <i>Écrit</i> 寫: | <input type="checkbox"/> Excellent 流利 | <input type="checkbox"/> Bonne 普通 | <input type="checkbox"/> Débutant 尚可 | <input type="checkbox"/> Absolument pas 無 |

4) L'utilisation du mandarin à la maison 家中是否說中文

- Papa et maman parlent mandarin 父母都說中文
- Seulement un de papa ou maman parle mandarin 只有爸爸 / 媽媽說中文
- Pas de mandarin à la maison 否

5) Les activités qui l'intéressent (choisissez autant que vous voulez) 孩子喜歡的活動是 (可複選)

- Narration 講故事
- Dessin 畫畫
- Atelier artistique 手工
- Chanter 唱歌
- Danser 跳舞
- Kung-fu 功夫
- Tambour 打鼓
- Basketball 打球
- Autre activité 其他_____

6) La personnalité de l'enfant 簡單描述孩子的性格：

- timide, introverti(e) 內向靦腆
- confiant(e), sociable 活潑開朗
- énergétique 調皮好動
- compétitive 倔強好勝
- discipliné(e) 自覺內斂
- silencieux (euse) 文靜懂事
- autre 其他_____